



HANDLEIDING MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES MANUALE DI ISTRUZIONI INSTRUKTIONSHANDBOK BRUGSANVISNING ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

NLD

Neem enkele minuten de tijd om uw instructies helemaal door te nemen, zodat de veiligheidsfunctie van uw Hondenveiligheidshek volledig gegarandeerd is.

Controleer of u alle onderdelen hebt die op de lijst vermeld staan.

- 1 Hondenveiligheidshek met slot en kabel.
- ● 2 verlengstukken
- ● ● ● 4 regelbare stelschroeven

Geen gereedschap nodig
Mocht een van de onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik deze set dan niet en neem contact op met uw leverancier.

Montagerichtlijnen

Opgelet: **Snij de kabel niet door vooraleer de montage voltooid is. Doe in deze fase niets met het slot.**

- Steek de regelbare stelschroeven in de vier ronde gaten in elk van de vier hoeken.
- Draai aan de vier regelbare stelschroeven om zo het hek vast te maken in de deuropening, in een gang of als een hek op of aan de trap. Zorg ervoor dat de afstand tussen de schroef en het hek aan weerszijden gelijk is.
- Pas de twee bovenste stelschroeven aan zodat er ten minste 3-5mm van de getrapte slotting in de gleuf zit.
- Knip de kabelbinder door, de montage is voltooid.

● Verlengstukken.
Sluit het bovenste gedeelte van de verlengstukken aan op de stalen buis van het hek.

Herhaal het montageproces beschreven onder punt A.

● Hoe te gebruiken
Druk de knoppen in, trek de plastic onderdelen achteruit en trek de getrapte slotting in.

Veillez prendre quelques minutes pour lire intégralement les instructions afin de garantir une utilisation totalement sécurisée de la Barrière de sécurité.

Assurez-vous que vous avez tous les éléments de la liste ci-dessous:

- 1 Barrière de sécurité avec verrou et câble
 - ● 2 rallonges.
 - ● ● ● 4 boutons de réglage
- Aucun outil requis
En cas de pièces manquantes ou endommagées, n'utilisez pas la barrière et contactez votre fournisseur.

Consignes de montage

Attention : **ne coupez pas le câble avant d'avoir terminé le montage. Laissez le verrou de côté à ce stade.**

- Insérez les boulons de réglage dans les quatre trous situés aux quatre coins.
- Vissez les quatre boutons rotatifs pour fixer la barrière dans l'embrasure d'une porte, à travers un couloir ou devant un escalier. Veillez à ce que l'espace entre le boulon et la barrière soit équivalent de tous les côtés.
- Ajustez les deux boutons rotatifs supérieurs en veillant à ce que le piston de verrouillage s'insère dans la rainure sur au moins 3 à 5 mm.
- Coupez l'attache-câble. Le montage est terminé.

● Rallonges
Raccordez les parties supérieures des rallonges au tube en acier de la barrière.

● Utilisation
Appuyez sur les boutons, tirez les pièces en plastique vers l'arrière et retirez le piston de verrouillage.

ENG

Lease take a few minutes to read your instructions fully to ensure the full safety benefit of your Dog Safety Gate. Check that you have all the contents as per the list.

- 1 Dog Safety Gate with lock and cable.
- ● 2 extension parts
- ● ● ● 4 adjustable knobs

No tools required
If any component parts are missing or damaged do not use, and contact your supplier.

Assembly instructions

Attention: **Do not cut the cable before the assembly is finished. Leave the lock alone at this stage.**

- Put the adjustable bolts into the four round holes at the four corners.
- Twist the four adjustable rotary knobs to fasten the barrier on the door, across a corridor or as a gate on the stairs. Keep the distance between the bolt and the gate the same on each side.
- Adjust the upper two adjustable rotary knobs to ensure there is at least 3-5mm of the stepped lock in the groove.
- Cut the cable tie, assembly finished.

● Extension parts.
Connect the upper parts of the extension parts to the steel tube of the barrier.

● How to use
Press the buttons, pull back the plastic parts, and retract the stepped lock.

DEU

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die Anleitung vollständig durchzulesen, damit die sichere Verwendung des Hundertürgitters gewährleistet ist.

Prüfen Sie, ob der gesamte Inhalt gemäß Liste vorhanden ist.

- 1 Hundertürgitter mit Schloss und Kabelbinder.
- ● 2 Verlängerungsteile
- ● ● ● 4 einstellbare Knöpfe

Kein Werkzeug erforderlich
Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, nicht verwenden und Lieferanten kontaktieren.

Montageanleitung

Warnhinweis: **Kabelbinder erst abschneiden, wenn die Montage abgeschlossen ist. In dieser Phase Schloss liegen lassen.**

- Stecken Sie die einstellbaren Schrauben in die vier runden Löcher an den vier Ecken.
- Drehen Sie die vier einstellbaren Drehknöpfe, um das Gitter an der Tür, in einem Gang oder als Absperrung an Treppen zu befestigen. Der Abstand zwischen der Schraube und der Absperrung muss an beiden Seiten gleich sein.
- Passen Sie die oberen zwei einstellbaren Drehknöpfe an, um sicherzustellen, dass sich mindestens 3 bis 5 mm des abgestuften Schlosses in der Nut befinden.
- Schneiden Sie den Kabelbinder ab und die Montage ist abgeschlossen.

● Verlängerungsteile.
Verbinden Sie die oberen Teile der Verlängerungsteile mit dem Stahlrohr des Gitters.

● Verwendung
Drücken Sie die Tasten, ziehen Sie die Kunststoffteile zurück und ziehen Sie das abgestufte Schloss zurück.

ITA

La preghiamo di dedicare pochi minuti per leggere le istruzioni per assicurare il pieno beneficio di sicurezza del vostro Cancellotto per Cani.

Controllate di avere tutti i contenuti, come indicati sull'elenco.

- 1 Cancellotto per cani con lucchetto e cavo.
- ● 2 parti di estensione
- ● ● ● 4 manopole regolabili

Non sono richiesti attrezzi
Se un qualsiasi componente manca o è danneggiato non utilizzare, e contattate il vostro rifornitore.

Istruzioni per il montaggio

Attenzione: **Non tagliare il cavo prima che il montaggio sia terminato. Ignorare il lucchetto in questa fase.**

- Posizionare i bulloni regolabili nei quattro fori circolari ai quattro angoli.
- Ruotare le quattro manopole regolabili a rotazione per fissare la barriera sulla porta, attraverso un corridoio o come cancello sulle scale. Mantenere la stessa distanza su ogni lato tra il bullone ed il cancello.
- Regolare le due manopole regolabili a rotazione per

assicurarsi che ci siano almeno 3-5mm di blocco nell'incavo.

- Tagliare la fascetta, montaggio terminato

● Parti di estensione.
Collegare le parti superiori delle parti d'estensione al tubo d'acciaio della barriera.

● Modalità d'utilizzo
Premere i pulsanti, tirare indietro le parti in plastica, e ritrarre il blocco.

SPA

Por favor, tómese unos minutos para leer las instrucciones al completo para garantizar un uso seguro de su barrera de puerta para perros.

Compruebe que dispone de todos los elementos de la lista.

- 1 barrera de puerta para perros con cerradura y cable.
 - ● 2 piezas de extensión
 - ● ● ● 4 tiradores ajustables
- No se necesitan herramientas
Si falta alguna de las piezas de los componentes o están dañadas, no use el producto y póngase en contacto con su proveedor.

Instrucciones de montaje

Atención: **No cortar el cable antes de terminar el montaje. Dejar a un lado la cerradura.**

- Colocar los tornillos ajustables en los cuatro agujeros redondos de las cuatro esquinas.
- Rotar los cuatro tornillos ajustables rotatorios para fijar la barrera en la puerta, en un pasillo o en unas escaleras. Mantener la misma distancia entre el tornillo y la barrera en cada uno de los lados.
- Ajustar los dos tiradores superiores para asegurarse de que la cerradura se introduce entre 3 y 5 mm en la ranura.
- Cortar el cable; el montaje ha finalizado.

● Piezas de extensión.
Empalmar las partes superiores de las piezas de extensión en los tubos de acero de la barrera.

● Modo de empleo
Pulsar los botones, deslizar hacia atrás las piezas de plástico y retraer la cerradura.

POR

Dedique alguns minutos a ler as instruções para garantir todos os benefícios de segurança da sua barreira de proteção para cães.

- 1 barreira de proteção para cães com fecho e cabo.
 - ● 2 peças de extensão
 - ● ● ● 4 botões ajustáveis
- Não são necessárias ferramentas
Se existirem componentes em falta ou componentes danificados, não os utilize e contacte o seu fornecedor.

Instruções de montagem

Atenção: **não corte o cabo antes de a montagem estar concluída. Não mexa no fecho nesta fase.**

● Coloque os parafusos ajustáveis nos quatro orifícios redondos nos quatro cantos.

- Rode os quatro botões rotativos ajustáveis para fixar a barreira na porta, num corredor ou como um portão nas escadas. Mantenha a mesma distância entre o parafuso e a barreira em cada lado.
- Ajuste os dois botões rotativos ajustáveis superiores para garantir que ficam, pelo menos, 3-5 mm do fecho na ranhura.
- Corte a retenção do cabo após a montagem.

● Peças de extensão.
Ligue as partes superiores das peças de extensão ao tubo de aço da barreira.

● Modo de utilização
Prima os botões, puxe as peças de plástico para trás e retire o fecho.

SVE

Var god ta några minuter att helt läsa dina instruktioner för att utnyttja hela säkerhetsnyttan av din hundbarriär för dörröppningar.

- 1 hundbarriär för dörröppningar med lås och kabel.
 - ● 2 förlängningsdelar
 - ● ● ● 4 justerbara knoppar
- Inga verktyg behövs
Om några komponentdelar saknas eller är skadade, använd inte och kontakta din leverantör.

Monteringsanvisningar

Observera: **Knipp inte av kabeln innan monteringen är avslutad. Lämna låset ifred i detta skede.**

- Placera de justerbara bultarna i de fyra runda hålen i de fyra hörnen.
- Vrid de fyra justerbara vridknopparna för att fästa barriären i dörröppningen, tvärs över en korridor eller som en grind på trappan. Håll avståndet mellan bulten och grinden lika på vardera sidan.
- Justera de övre två justerbara knopparna för att se till att minst 3-5 mm av det stegade låset finns i spåret.
- Knipp av kabelbandet när monteringen avslutas.

● Förlängningsdelar.
Anslut de övre delarna av förlängningsdelarna till stålroret på barriären.

● Användning
Tryck på knapparna, dra tillbaka plastdelarna och dra tillbaka det stegade låset.

DAN

Brug venligst et par minutter på at læse instruktionerne fuldt ud for sikker anvendelse af din hundelåge.

Kontroller, at du har alle de dele, som er angivet på listen.

● Værktøj er ikke nødvendigt
Hvis nogen komponenter mangler eller er beskadigede, må du ikke bruge lågen, og du skal kontakte din leverandør.

Samleinstruktioner

Vigtigt: **Du må ikke skære kablet over, før samlingen er færdig. Efterlad låsen alene på dette stadium.**

- Sæt de justerbare bolte ind i de fire runde huller på de fire hjørner.
- Drej de fire justerbare, roterende drejeknapper for at fastgøre barrieren på døren, på tværs af en doråbning eller som en låge på trappen. Hold afstanden mellem bolten og lågen den samme på hver side.
- Juster de øverste to justerbare, roterende drejeknapper, så der er mindst 3-5 mm af den aftrappede lås i rillen.
- Skær kablet over og afslut samlingen.

● Forlængelsesdele.
Forbind de øvre dele af forlængelsesdelene til stålroret på barrieren.

● Instruktioner til brug
Tryk på knappene, træk plastikdelene tilbage og træk låsen tilbage.

RUS

Уделите несколько минут, чтобы полностью ознакомиться с инструкцией для обеспечения полной безопасности при использовании собачьей заслонки.

- 1 Собачья заслонка с замком и кабельной стяжкой.
 - ● 2 расширяющие детали
 - ● ● ● 4 регулируемых болта
- Не требуется никаких инструментов
Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не используйте изделие и свяжитесь со своим поставщиком.

Руководство по сборке

Внимание! **Не обрезайте кабель до окончания сборки. Отложите замок на данном этапе.**

- Установите регулируемые болты в четыре круглых отверстия в четырех углах.
- Поверните четыре крутящиеся наконечника для закрепления заслонки в проеме двери, в коридоре или в качестве калитки на лестнице. Расстояние между болтами и заслонкой должно быть одинаковым с каждой стороны.
- Отрегулируйте два верхних крутящихся наконечника так, чтобы осталось 3-5 мм для лаза ступенчатого замка.
- Разрежьте кабельную стяжку. Сборка окончена.

● Расширяющие детали.
Установите верхние части расширяющих деталей на стальной трубе заслонки.

● Руководство по использованию
Нажмите кнопки, отодвиньте пластиковые части и откройте ступенчатый замок.